



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 2]
No. 2]

नई दिल्ली, बुधवार, जनवरी 1, 1997/पौष 11, 1918
NEW DELHI, WEDNESDAY, JANUARY 1, 1997/PAUSA 11, 1918

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 391/(बी. एन.)/92-97

नई दिल्ली, 1 जनवरी, 1997

फाइल सं. 6/11/96-आई. पी. सी.-2.—निर्यात-आयात नीति, 1992-97 (संशोधित संस्करण : मार्च, 1996) के पैराग्राफ 21 घ और 61 के अनुसार और यथासंशोधित, निर्यात-आयात नीति, 1992-97 के पैराग्राफ 16 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, महानिदेशक, विदेश व्यापार प्रक्रिया-पुस्तक (खण्ड-1), 1992-97 (संशोधित संस्करण : मार्च, 1996) में परिशिष्ट-13 अर्थात् "निर्यात के लिए मूल्य संवर्धन मानदण्ड जिनके लिए भुगतान मुक्त रूप से परिवर्तनीय मुद्रा में नहीं हैं" में निम्नलिखित संशोधन करते हैं :—

उप-पैरा(ग) को संशोधित करके इस प्रकार पढ़ा जाएगा :—

"पूर्व यू. एस. एस. आर. द्वारा मंजूर किए गए भारत के स्टेट क्रेडिटों के पुनः भुगतान के तहत रूसी फेडरेशन को निर्यात करने के लिए, मूल्य संवर्धन मानदण्ड 100% अथवा प्रक्रिया-पुस्तक, (खण्ड-2), 1992-97 में निर्दिष्ट प्रतिशत मूल्य संवर्धन, होना चाहिए, इनमें जो अधिक है। तथापि, अनुलग्नक-1 में सूचीबद्ध उच्च तकनीकी मर्चों के निर्यात के लिए, मूल्य संवर्धन मानदण्ड 75% से कम नहीं होने चाहिए बशर्ते अनुलग्नक-2 में दी गई शर्तों और इस संबंध में निर्धारित अन्य सामान्य शर्तों का अनुपालन किया जाए।"

2. इसे लोक हित में जारी किया जाता है।

एस. बी. महापात्र, महानिदेशक (विदेश व्यापार)

सार्वजनिक सूचना सं. 391/(वी. एन.)/92-97

दिनांक 1-1-1997 का अनुलग्नक-1

आयात-निर्यात के आई. टी. सी. (एच. एस.) वर्गीकरणों के साथ छूट प्राप्त मूल्य संवर्धन मानदण्डों के अन्तर्गत रूस को निर्यात करने के लिए अनुमत मदों की सूची।

मद का विवरण	और	आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड
1. आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड 84.71 और 84.73 या 85.17 के अधीन शामिल किए गए कम्प्यूटर हार्डवेयर जिनके नाम निम्नलिखित हैं :—		
(1) डेस्कटॉप पी. सी.		(एंजिम कोड 84.71)
(2) नोटबुक पी. सी.		(एंजिम कोड 84.71)
(3) फाईल सर्वर		(एंजिम कोड 84.71)
(4) पेरिफेरल्स		(एंजिम कोड 84.71) और
(5) नेट वर्किंग कम्पोनेंट्स		(एंजिम कोड 84.73 या 85.17)
2. आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड 85.17, 85.25 और 85.44 के अन्तर्गत आने वाले दूर संचार उपकरण, जिनके नाम निम्नलिखित हैं :—		
(1) मेन ऑटोमैटिक एक्सचेंज		(एंजिम कोड 85.17)
(2) डिजिटल स्विच		(एंजिम कोड 85.17)
(3) सबक्राइबर मल्टीपलैक्सर्ज और एक्स्टेंडर्स		(एंजिम कोड 85.17)
(4) आप्टिकल लाइन टर्मिनल इक्विपमेंट		(एंजिम कोड 85.17)
(5) वायरलेस टेलिकॉम सिस्टम		(एंजिम कोड 85.25)
(6) फाइबर ऑप्टिक केबल		(एंजिम कोड 85.44)
3. आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड 90.18, 90.19, 90.20, 90.21 और 90.22 के अन्तर्गत आने वाले इलैक्ट्रोमेडिकल उपकरण, जिनके नाम निम्नलिखित हैं :—		
(1) अल्ट्रासाउण्ड स्कैनर्स		(एंजिम कोड 90.18)
(2) एक्स-रे-कम्प्यूट्राइज्ड टोमोग्राफी सिस्टम		(एंजिम कोड 90.22)
(3) विहित रेडियोलॉजिकल यूरोलॉजिकल, एमरजेंसी कार्डियक और अन्य उपयोग		(एंजिम कोड 90.18, 90.19, 90.20, 90.21 और 90.22)
4. आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड 84.43 के अन्तर्गत आने वाली प्रिन्टिंग मशीनरी, जिनके नाम निम्नलिखित हैं :—		
(1) शीट-पैड ऑफसेट प्रेस (सिंगल और मल्टी कलर)		(एंजिम कोड 84.43)
(2) वैब ऑफसेट प्रेस		(एंजिम कोड 84.43)
5. आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड 85.37 के अन्तर्गत आने वाले मशीन औजारों के लिए कम्प्यूट्राइज्ड न्यूमेरिक कंट्रोल		
6. आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड 90.09 के अन्तर्गत आने वाले फोटोकॉपियर्स		
7. आई. टी. सी. (एच. एस.) एंजिम कोड 85.04, 85.32, और 85.40 के अन्तर्गत आने वाले टी. वी. सेट उत्पादन के लिए असैम्बलियाँ और कम्बोनेट्स जिनके नाम निम्नलिखित हैं :—		
(1) स्पिल्ट ट्रान्सफार्मर्स		(एंजिम कोड 85.04)
(2) इलैक्ट्रोस्टैटिक कैपेसिटर्स		(एंजिम कोड 85.32)
(3) कलर पिक्चर ट्यूबें		(एंजिम कोड 85.40)

सार्वजनिक सूचना सं. 391/(पी. एन.)/92-97

दिनांक 1-1-1997 का अनुलग्नक-2

शर्तें :

1. वित्तीय वर्ष 1996-97 से शुरू छूट प्राप्त मूल्य संयोजन मानदण्डों के अन्तर्गत अनुलग्नक-1 के तहत सूचीबद्ध विशिष्ट उच्च तकनीकी मर्दों के निर्यात के लिए प्रतिवर्ष 300 करोड़ रु. की राशि रखी जाएगी। अप्रयुक्त राशि का उपयोग रूस को निर्यात किये जाने वाले माल पर लागू सामान्य मूल्य संवर्धन मानदण्डों के अनुसार रूस को अन्य माल के निर्यात के लिए किया जा सकता है।
2. विदेश व्यापार महानिदेशक, केवल नई दिल्ली मुख्यालय में स्थित अग्रिम लाइसेंसिंग समिति की सिफारिश पर अग्रिम लाइसेंस जारी करके 300 करोड़ रु. की सीमा के भीतर इन मर्दों के निर्यात की निगरानी करेगा। तदनुसार आवेदन-पत्र, केवल मुख्यालय, नई दिल्ली में स्थित अग्रिम लाइसेंसिंग कमेटी को भेजे जाएंगे।
3. अग्रिम लाइसेंस के लिए आवेदन-पत्र पर पहले आओ, पहले-पाओ, आधार पर अग्रिम लाइसेंसिंग समिति द्वारा विचार किया जाएगा। "पहले आओ" "पहले पाओ" के आधार का निर्णय, अग्रिम लाइसेंस की मंजूरी के लिए एग्जिम नीति/प्रक्रिया में यथा निर्धारित अनुसार दस्तावेजों के पूरे सेट के साथ-साथ पंजीकृत साख-पत्र सहित अग्रिम लाइसेंस के लिए आवेदन-पत्र के दिनांक और क्रम संख्या के आधार पर महानिदेशक विदेश व्यापार (मुख्यालय, ए. एल. सी.) के कार्यालय द्वारा किया जाएगा।
4. पिछले तीन सालों के दौरान जी. सी. ए. देशों को निरन्तर निर्यात करने वाले प्रतिष्ठित विनिर्माता-निर्यातक इस सार्वजनिक सूचना की शर्तों के अनुसार इन मर्दों को निर्यात करने के योग्य होंगे।
5. साख-पत्र अग्रिम लाइसेंस के लिए आवेदन करने वाले विनिर्माता निर्यातक के नाम में होना चाहिए। एग्जिम नीति के पैराग्राफ 59 क में दिए गए तीसरी पार्टी के निर्यातों के प्रावधान लागू नहीं होंगे।
6. विनिर्माता निर्यातक के लिए यह जरूरी है कि, जो दी गई छूट सम्बंधी मानदण्डों की सुविधा का उपयोग करता है, वह प्रविष्टि बिल और आयात पासबुक की प्रमाणित एक प्रति प्रस्तुत करें जिसमें रूस के पत्तों में माल के उतारने के प्रमाण के रूप में आवश्यक प्रविष्टियां की गई हों।
7. इन मर्दों का आयात छूट प्राप्त मानदण्डों के तहत केवल रूसी सरकारी एजेंसियों द्वारा किया जा सकता है।

MINISTRY OF COMMERCE

Public Notice No. 391/(PN)/92-97

New Delhi, the 1st January, 1997

F. No. 6/11/96-IPC II.—In exercise of the powers conferred under Paragraph 16 of the Export and Import Policy, 1992—97, as amended, and in accordance with Paragraph 21 D and 61 of the Export and Import Policy, 1992—97 (Revised Edition : March, 1996), the Director General of Foreign Trade hereby makes the following amendments in Appendix—XIII i. e. "Value addition norms for exports for which payments are not in freely convertible currency" in the Handbook of Procedures, (Vol. 1), 1992-97 (Revised Edition : March, 1996) :

Sub-Para (c) shall be amended to read as follows :

"For exports to the Russian Federation against India's repayments of State Credits granted by the former USSR, the value addition norms shall be 100% or the percentage of value addition indicated in the Handbook of Procedures (Vol. 2) 1992-97, whichever is higher. However, for export of hi-tech items listed in Annexure—I, the value addition norms shall be not lower than 75%, subject to compliance of terms and conditions laid down in Annexure—II and other usual conditions as prescribed in the matter."

2. This issues in public interest.

S. B. MOHAPATRA, Director General of Foreign Trade

Annexure—I to the Public Notice No. 391/(PN)/92-97 Dated 1st January, 1997

List of items allowed to be exported to Russia under the relaxed value addition norms with their ITC (HS) classifications of the Export and Import Items.

Description of Items and ITC (HS) Exim Code

1. Computer Hardware covered under ITC (HS) Exim Codes 84.71 and 84.73 or 85.17; namely the following :—
 - (i) Desktop PCs (Exim Code 84.71)
 - (ii) Notebook PCs (Exim Code 84.71)
 - (iii) File servers (Exim Code 84.71)
 - (iv) Peripherals (Exim Code 84.71) and
 - (v) Net working components (Exim Code 84.73 or 85.17)
2. Telecommunication equipment covered under ITC (HS) Exim Codes 85.17, 85.25 and 85.44; namely the following :—
 - (i) Main Automatic switches (Exim Code 85.17)
 - (ii) Digital switches (Exim Code 85.17)
 - (iii) Subscriber multiplexers and extenders (Exim Code 85.17)
 - (iv) Optical line terminal equipment (Exim Code 85.17)
 - (v) Wireless telecom systems (Exim Code 85.25)
 - (vi) Fibre optic cables (Exim Code 85.44)
3. Electromedical equipment covered under ITC (HS) Exim Codes 90.18, 90.19, 90.20, 90.21 and 90.22; namely the following :—
 - (i) Ultrasound scanners (Exim Code 90.18)
 - (ii) X-Ray computerized tomography system (Exim Code 90.22)
 - (iii) Other medical apparatus for specific radiological, ~~urological~~, emergency cardiac and other applications (Exim Code 90.18, 90.19, 90.20, 90.21 and 90.22)
4. Printing machinery covered under ITC (HS) Exim Code 84.43; namely the following :—
 - (i) Sheet-fed offset presses (single) and multi colour (Exim Code 84.43)
 - (ii) Web offset presses (Exim Code 84.43)
5. Computerised numeric controls for machine tools covered under ITC (HS) Exim Code 85.37.
6. Photocopiers covered under ITC (HS) Exim Code 90.09.
7. Assemblies and components for TV set production covered under ITC (HS) Exim Codes 85.04, 85.32 and 85.40; namely the following :—
 - (i) Split transformers (Exim Code 85.04)
 - (ii) Electrolytic capacitors (Exim Code 85.32)
 - (iii) Colour picture tubes (Exim Code 85.40)

Annexure—II to the Public Notice No. 391/(PN)/92-97 dated 1st January, 1997

Terms and conditions :

- (i) An amount of Rs. 300 crores annually would be earmarked for the export of the specified high tech items listed under Annexure—I under relaxed value addition norms beginning with the financial year 1996–97. Unutilised amount can be used for exporting other goods to Russia as per normal value addition norms applicable to export of goods to Russia.
- (ii) DGFT shall monitor export of these items within a ceiling of Rs. 300 Crores by way of issuance of Advance Licence on the recommendation of Advance Licensing Committee, Hqrs, New Delhi only. Applications accordingly will have to be made to the Advance Licensing Committee, IIQrs., New Delhi only.
- (iii) The application for Advance Licence shall be considered by Advance Licensing Committee on first come first serve basis. The “first come first serve” basis would be decided by the Office of the Director General of Foreign Trade, (HQrs ALC) based on the date and serial number of application for Advance Licence with registered letter of credit as well as complete set of documents as prescribed in the Exim Policy/Procedures for grant of Advance Licence.
- (iv) Established manufacturer-exporter continuously exporting to GCA countries during the last three years shall be eligible to export these items under provisions of this Public Notice.
- (v) The letter of credit has to be in the name of the manufacturer-exporter who applies for Advance Licence. The Provision of third party exports as given in Paragraph 59A of Exim Policy shall not be applicable.
- (vi) It is obligatory on the part of the manufacturer exporter who avails the facility of the relaxed norms to submit a copy of Bill of Entry and certified copy of the import Pass Book with necessary entries as proof of goods having landed in the Russian Ports.
- (vii) Items may be imported under relaxed norms only by Russian Governmental agencies.

6-9/97

